



# ÚRADNÝ VESTNÍK

## AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY

Úradný vestník APV vychádza podľa potreby v šiestich jazykoch: srbskom, maďarskom, slovenskom, rumunskom, rusínskom a chorvátskom. - Rukopisy sa nevracajú - Inzeráty podľa sadzby	Nový Sad 1. decembra 2021 Číslo 51                      Ročník LXXII	Ročné predplatné: 8800 dinárov. - Reklamačná lehota 15 dní. - Redakcia a administrácia: - Nový Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8397 COBISS.SR-ID 17394434 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

## VŠEOBECNÁ ČASŤ

1625.

Podľa článku 32 odsek 1 bod 10, ako aj článku 35 a 36 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o Pokrajinskej vláde (Úradný vestník APV číslo 37/14), a v súvislosti s článkom 21 Rokovacieho poriadku Pokrajinskej vlády (Úradný vestník APV číslo 28/19 a 30/19 – oprava), Pokrajinská vláda na zasadnutí 1. decembra 2021 vyniesla

### UZNESENIE O ZRIADENÍ PRACOVNEJ SKUPINY NA URČOVANIE PROGRAMOVÉHO RÁMCA MÚZEA 20 21

#### Článok 1

Zriaďuje sa pracovná skupina na určovanie programového rámca Múzea 20 21 (ďalej: pracovná skupina) ako príležitostné pracovné telo Pokrajinskej vlády.

#### Článok 2

Do pracovnej skupiny sa vymenúvajú:

1. Fedor Vrtačnik – skladateľ, dirigent, aranžér a orchestrátor;
2. Aleksandar Dujin – akademický hudobník;
3. Bogomir Mijatović Bogica – novinár, moderátor, hudobný redaktor a publicista;
4. Nenad Šaponja – básnik, esejista, literárny kritik;
5. prof. Dr. Dragan Stanić – riadny profesor na Filozofickej fakulte v Novom Sade;
6. Dragan Stojkov – akademický maliar;
7. Antal Silard – riadny profesor Akadémie umení v Novom Sade;
8. Dejan Tomić – hudobný pedagóg;
9. Ksenija Siladji – producentka;
10. Danilo Vuksanović – akademický maliar;
11. Jovan Gvero – učiteľ triednej výučby;
12. Aleksandar B. Stojšin – riadny profesor na Akadémii umení v Novom Sade;
13. Mgr. Jene Hajnal – profesor maďarského jazyka, kultúrny mediátor, predseda Národnostnej rady maďarskej národnostnej menšiny.

#### Článok 3

Úlohy pracovnej skupiny sú nasledujúce:

- navrhnutie Programového rámca Múzea 20 21 v oblasti kultúrno-umeleckej tvorby, ktorá bude súčasťou Múzea 20 21;
- určenie priestorových a technických podmienok na realizáciu navrhovaného programového rámca Múzea 20 21;
- získanie potrebných údajov a dokumentácie dôležitej pre prácu pracovnej skupiny;
- doručovanie návrhu programového rámca Múzea 20 21 Pokrajinskej vláde;
- vykonávanie ďalších úloh potrebných na realizáciu uvedených úloh.

#### Článok 4

Na spôsob práce pracovnej skupiny sa primerane vzťahujú ustanovenia Rokovacieho poriadku Pokrajinskej vlády.

#### Článok 5

Odborné práce pre potreby pracovnej skupiny bude vykonávať pokrajinský správny orgán, ktorý má na starosti záležitosti kultúry.

#### Článok 6

Členovia pracovnej skupiny dostávajú za svoju prácu odmenu v číslom 15 000,00 dinárov mesačne.

#### Článok 7

Toto uznesenie nadobúda účinnosť ôsmym dňom po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

### POKRAJINSKÁ VLÁDA

127 Číslo: 02-220/2021  
Nový Sad 1. decembra 2021

PRESEDA  
Pokrajinskej vlády  
Igor Mirović

**1626.**

Podľa článku 33 zákona o verejných podnikoch (vestník Službení glasnik RS číslo 15/16 a 88/2019) a článku 35 a 36 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o Pokrajinskej vláde (Úradný vestník APV číslo: 37/14), Pokrajinská vláda na zasadnutí 1. decembra 2021 vyniesla

**UZNESENIE O ZMENE UZNESENIA  
O ZRIADENÍ KOMISIE NA USKUTOČNENIE SÚBEHU NA  
VOĽBU RIADITEĽA VEREJNÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO  
PODNIKU VODE VOJVODINE NOVÝ SAD**

**Článok 1**

V Uznesení o zriadení komisie na uskutočnenie súbehu na voľbu riaditeľa Verejného vodohospodárskeho podniku Vode Vojvodine Nový Sad (Úradný vestník APV číslo 44/2021), článok 2 odsek 2 alinea druhá mení sa a znie takto:

„ – Gordana Francuski – poradkyňa pre právne záležitosti v oblasti vodného hospodárstva v Pokrajinskom sekretariáte poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva.“

**Článok 2**

Toto uznesenie nadobúda účinnosť v deň uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÁ VLÁDA**

127 Číslo: 022-668/2021  
Nový Sad utorok 1. decembra 2021

PRESEDA  
Pokrajinskej vlády  
**Igor Mirović**

**1627.**

Podľa článku 16, 24 a 41 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV číslo 37/2014, 54/2014 – iný predpis, 37/2016, 29/2017, 24/2019, 66/2020 a 38/2021) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2021 (Úradný vestník APV číslo 66/2020, 27/2021 – opätovná bilancia, 38/2021 – opätovná bilancia a 50/2021 – opätovná bilancia) pokrajinský tajomník energetiky, stavebníctva a dopravy vyniesol

**PRAVIDLÁ  
O POSTUPE PRIDELENIA NENÁVRATNÝCH  
PROSTRIEDKOV LOKÁLNYM SAMOSPRÁVAM  
V AUTONÓMNEJ POKRAJINE VOJVODINE NA  
SPOLUFINANCOVANIE ROZVOJA DOPRAVY A CESTNEJ  
INFRAŠTRUKTÚRY V ROKU 2021**

číslo: 143-401-8835/2021-05 z 01. decembra 2021

**Článok 1****Všeobecné ustanovenia**

Týmito pravidlami sa určuje účel prostriedkov, postup prideľovania finančných prostriedkov, kritériá udeľovania finančných prostriedkov a ďalšie otázky súvisiace s postupom udeľovania nenávratných prostriedkov lokálnym samosprávam v Autonómnej pokrajine Vojvodine na spolufinancovanie rozvoja dopravy a cestnej infraštruktúry v roku 2021.

Prostriedky sú zabezpečené v rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a vedú sa na osobitnom rozpočtovom oddiele v Pokrajinskom sekretariáte energetiky, stavebníctva a dopravy (ďalej len: sekretariát).

**Článok 2**

Účely, na aké sa môžu používať prostriedky

I. Nenávratné podnetné prostriedky, ktoré sa prideľujú, možno používať na účel realizovania prác, a to na:

1. spolufinancovanie expozície dopravnej signalizácie a zriadenie technických prostriedkov na spomalenie dopravy v oblastiach škôl;
2. spolufinancovanie inštalácie rýchlostných displejov v oblastiach školy;
3. spolufinancovanie vybavenia dopravných križovatiek svetelnou signalizáciou (semaformi).

II. Nenávratné podnetné prostriedky, ktoré sa prideľujú, možno používať na účel vypracovania technickej dokumentácie, a to na:

4. výstavbu kruhových objazdov;
5. vybavenia dopravných križovatiek svetelnou signalizáciou (semaformi);
6. vybavenia prechodov pre chodcov svetelnou signalizáciou (semaformi);
7. rekonštrukciu štandardných povrchových trojpruhových alebo štvorpruhových križovatiek v zmysle úpravy – oddeľovania špeciálnych jazdných pruhov pre odbočenie vľavo a/alebo vpravo.

Technická dokumentácia na účely zo skupiny II. sa pripraví jedným z nasledujúcich spôsobov:

- Ideové riešenie, ideový projekt a projekt realizácie a
- Ideové riešenie, štúdia uskutočniteľnosti s ideovým projektom, projekt stavebného povolenia, projekt realizácie alebo
- Ideové riešenie, projekt pre stavebné povolenie, projekt realizácie.

**Článok 3****Ciele financovania**

Nenávratné podnetné prostriedky, ktoré sa prideľujú, sú zamerané na zvýšenie bezpečnosti účastníkov dopravy a zníženie počtu dopravných nehôd v osadách v Autonómnej pokrajine Vojvodiny.

**Článok 4****Súbeh na pridelenie prostriedkov**

Nenávratné podnetné prostriedky sa prideľujú na základe súbehu.

Súbeh sa uverejňuje Úradným vestníkom Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a na webovej stránke Pokrajinského sekretariátu energetiky, stavebníctva a dopravy <http://www.psemr.vojvodina.gov.rs/>, ako aj skrátene v jednom denníku, ktorý sa distribuuje na celom území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Povinné prvky súbehu sú:

1. celková suma prostriedkov, ktoré sa prideľujú na súbehu;
2. maximálna suma prostriedkov, ktorá sa prideľuje na uskutočnenie projektu;
3. účel prostriedkov;
4. ciele projektov,
5. podmienky účasti na súbehu a dokumentácia, ktorá sa podáva spolu s prihláškou na súbehu;
6. lehota na prihlášku na súbehu;
7. spôsob aplikovania;
8. postup rozhodovania na súbehu;
9. iné údaje dôležité pre realizáciu súbehu.

**Článok 5****Podmienky účasti na súbehu**

Právo účasti na súbehu majú jednotky lokálnej samosprávy z územia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Jedna jednotka lokálnej samosprávy môže konkurovať pre najviac dva účely zo skupiny I. a najviac dva účely zo skupiny II. účelov definovaných článkom 2 týchto pravidiel.

Pre každý účel možno odoslať iba jednu prihlášku.

### Článok 6

#### Potrebná dokumentácia

Pre všetky účely:

1. vyplnené, podpísané a pečiatkou overené tlačivo prihlášky na súbeh (tlačivo prihlášky sa nachádza na webovej stránke sekretariátu);
2. vyplnený formulár vo formáte „xls“ o základných údajoch prihlášky – projektu (formulár prihlášky „xls“ nájdete na webovej stránke sekretariátu);
3. mapa ciest lokálnej samosprávy s vyznačenými miestami plánovaných prác (L1, L2, ...) a kategórií ciest, kde sa plánuje investícia (Lok, Drž II., Drž I.);
4. fotokópia rozhodnutia o daňovom identifikačnom čísle;
5. oprávnenie pre zastupovanie jednotky lokálnej samosprávy (fotokópia karty vzorových podpisov);
6. vyhlásenie žiadateľa, že nemá nesplnené povinnosti voči sekretariátu, ktoré vyplývajú zo skôr podpísaných zmlúv, ktorých lehota uskutočnenia uplynula (tlačivo vyhlásenia sa nachádza na stránke sekretariátu);
7. vyhlásenie, že voči žiadateľovi nie je začaté žiadne trestné konanie (formulár vyhlásenia je k dispozícii na webovej stránke sekretariátu);
8. vyhlásenie o doterajšom využívaní finančných prostriedkov Pokrajinského sekretariátu energetiky, stavebníctva a dopravy v uplynulých 4 roka (forma tohto vyhlásenia je uvedená na internetovej stránke sekretariátu);
9. vyhlásenie podávateľa žiadosti (formulár vyhlásenia sa nachádza na webovej stránke sekretariátu):
  - a) že sa účelne a v súlade s platnými právnymi predpismi (Zákon o rozpočtovom systéme, Zákon o verejnom obstarávaní atď.) pridelené prostriedky budú čerpať;
  - b) že sa sekretariátu doručia správy v súlade so zmluvnými záväzkami.

Na účel skupiny I.:

Technická dokumentácia s predbežným výmerom a predbežným účtom, na základe ktorej sa priamo môže pristúpiť k vykonávaniu prác. Ak sa realizuje časť / fáza projektu, je nevyhnutné doručiť predbežný výmer a predbežný účet pre tú časť / fázu projektu, t. j. výpis z projektu, pre ktorý sa podáva prihláška na súbeh na udelenie prostriedkov. Technická dokumentácia musí byť v súlade s platným Zákonom o plánovaní a výstavbe, Zákonom o bezpečnosti cestnej premávky, Pravidlami o dopravnej signalizácii, ako aj inými predpismi upravujúcimi túto oblasť.

Pod technickou dokumentáciou sa rozumie, v závislosti od účelu žiadosti:

- ideový projekt
- dopravný projekt
- projekt technickej regulácie premávky (alebo výňatok z projektu technickej regulácie dopravy) alebo
- technická dokumentácia potrebná pre stavebné povolenie alebo rozhodnutie o schválení prác.

Technická dokumentácia musí obsahovať predbežný výmer a predbežný účet prác s DPH overený a podpísaný zodpovedajúcim projektantom, nie starší ako šesť mesiacov. Dokument záväzne musí mať dátum vypracovania.

Na účel skupiny II.:

stanovisko príslušného orgánu pre urbanistické záležitosti, že existuje plánovací podklad pre práce, pre ktoré je vypracovaná technická dokumentácia.

Pre všetky účely:

Sekretariát si vyhradzuje právo od podávateľa prihlášky žiadať si, podľa potreby, dodatočnú dokumentáciu a informácie.

Prihláška a pripojená dokumentácia sa nevracajú podávateľom.

### Článok 7

#### Podávanie prihlášok

Prihlášky na súbeh sa podávajú prostredníctvom súbehových tlačív (ktoré sa môžu prevziať zo stránky sekretariátu) spolu s príloženou dokumentáciou, poštou alebo osobne prostredníctvom spisovne pokrajinských orgánov, v zapečatenej obálke na adresu: Pokrajinský sekretariát energetiky, výstavby a dopravy, 21101 Nový Sad, Bulvár Mihajla Pupina 16 s uvedením na obálke:

- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL I-1“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL I-2“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL I-3“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL II-4“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL II-5“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL II-6“ alebo
- „Neotvárajte – Prihláška na súbeh na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v APV v roku 2021 – „ÚČEL II-7“.

Vyplnený formulár vo formáte „xls“ o základných údajoch projektovej žiadosti (formulár žiadosti „xls“ je možné stiahnuť z webovej stránky sekretariátu) sa podáva nahraný na CD ako súčasť žiadosti, ktorá sa podáva poštou.

### Článok 8

#### Postup s prihláškami, ktoré sa pokladajú za nenáležité

Komisia nebude rozoberať prihlášky, ktoré sa pokladajú za nenáležité, a to:

- oneskorené prihlášky (prihlášky, ktoré sú podané po uplynutí lehoty určenej v súbehu);
- neprístupné prihlášky (prihlášky podané neoprávnenými osobami a subjektmi, ktoré nie sú určené súbehom, resp. prihlášky, ktoré nesúvisia so súbehom určenými účelmi);
- neúplné a nezrozumiteľné prihlášky (prihlášky, ku ktorým nie sú pripojené všetky potrebné dôkazy, prihlášky, ktoré sú nepodpísané, s nevyplnenými rubrikami a nezapísanými žiadanými číselnými údajmi v tabuľke s kritériami, vyplnené grafitovou ceruzkou, prihlášky odoslané faxom alebo elektronickou poštou, prihlášky, ktoré nie sú podané na zodpovedajúcom tlačíve a obsahujú nezrozumiteľné a nečitateľné údaje).

Komisia nebude rozoberať prihlášky subjektov, ktoré už používali prostriedky sekretariátu a v prípade uplynutia zmluvne dojednanej lehoty neodovzdali sekretariátu finančné a iné povinné správy o čerpaní pridelených prostriedkov.

**Článok 9****Rozhodovanie o pridelení prostriedkov**

Pokrajinský tajomník energetiky, stavebníctva a dopravy (ďalej len: pokrajinský tajomník) rozhodnutím zriaďuje osobitnú súbehovú komisiu (ďalej len: komisia). Komisia preskúmava a hodnotí prijaté žiadosti, zostavuje zoznam na základe bodovania a zostavuje zápisnice.

Pokrajinský tajomník rozhodne o pridelení finančných prostriedkov príjmom na základe zápisníc a poradia komisie. Toto rozhodnutie je konečné a proti nemu nemožno vzniknúť opravný prostriedok.

Rozhodnutie o pridelení prostriedkov užívateľom sa uverejňuje na oficiálnej internetovej prezentácii sekretariátu.

**Článok 10**

Kritériá na pridelenie prostriedkov

<b>1. Rozvoj jednotiek lokálnej samosprávy<sup>1</sup></b>	
štvrtá skupina – stupeň rozvoja pod 60 % republikového priemeru a tretia skupina – stupeň rozvoja od 60 % do 80 % republikového priemeru	10
druhá skupina - stupeň vyvinutosti 80% až 100% republikového priemeru	8
prvá skupina - stupeň vyvinutosti nad republikovým priemerom	6
<b>2. Doterajšie využitie finančných prostriedkov z rozpočtu Pokrajinského sekretariátu pre energetiku, stavebníctvo a dopravu za posledných 4 rokov</b>	
Nie sú používané prostriedky.	10
Využitie prostriedky < 5.000.000,00 din.	8
5 000 000,00 ≤ Využitie prostriedky < 10.000.000,00 din.	6
Využitie prostriedky ≥ 10.000.000,00 din.	4
<b>3. Účasť lokálnej samosprávy vzhľadom na celkovú hodnotu investície (s DPH)</b>	
50% a viac	10
40% ≤ Účasť < 50%	8
30% ≤ Účasť < 40%	6
20% ≤ Účasť < 30%	4
Účasť < 20%	Prihlášky sa nebudú rozoberať
<b>4. Účel: I-1 Výška finančných prostriedkov požadovaných od sekretariátu zónou budovy školy</b>	
Žiadané prostriedky ≤ 600.000,00 din.	10
600 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 800 000,00 din.	8
800 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 1 000 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 1.000.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
<b>4. Účel: I-2 Výška žiadaných prostriedkov od sekretariátu na základe rýchlostného displeja</b>	
Žiadané prostriedky ≤ 200.000,00 din.	10
200 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 250 000,00 din.	8
250 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 300 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 300.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
<b>4. Účel: I-3 Výška pridelených prostriedkov od sekretariátu</b>	
Žiadané prostriedky ≤ 1.000.000,00 din.	10
1 000 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 2 000 000,00 din.	8
2 000 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 3 000 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 3.000.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
<b>4. Účel: II-4 Výška pridelených prostriedkov od sekretariátu</b>	
Žiadané prostriedky ≤ 1.200.000,00 din.	10
1 200 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 1 600 000,00 din.	8
1 600 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 2 000 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 200 000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
<b>4. Účel: II-5 Výška pridelených prostriedkov od sekretariátu</b>	
Žiadané prostriedky ≤ 600.000,00 din.	10
600 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 700 000,00 din.	8
700 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 800 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 800.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať

4. Účel: II-6 Výška pridelených prostriedkov od sekretariátu	
Žiadané prostriedky ≤ 400.000,00 din.	10
400 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 450 000,00 din.	8
450 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 500 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 500.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
4. Účel: II-7 Výška pridelených prostriedkov od sekretariátu	
Žiadané prostriedky ≤ 800.000,00 din.	10
800 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 1 000 000,00 din.	8
1 000 000,00 < Žiadané prostriedky ≤ 1 200 000,00 din.	6
Žiadané prostriedky > 1.200.000,00 din.	Prihlášky sa nebudú rozoberať
5. Verejné bodované riziko (VBR) pre utrpenie mladých (0-14) podľa obcí a miest v Srbskej republike v období od roku 2017 do roku 2019 <sup>2</sup>	
veľmi vysoké VR >50	10
vysoké 38 < VR ≤ 50	8
stredné 27 < VR ≤ 38	6
nízke 15 < VR ≤ 27	4
veľmi nízke VR ≤ 15	2
6. Verejné bodované riziko (VBR) pre utrpenie mladých (15-30) podľa obcí a miest v Srbskej republike v období od roku 2017 do roku 2019 <sup>2</sup>	
veľmi vysoké VR >212	10
vysoké 165 < VBR ≤ 212	8
stredné 117 < VBR ≤ 165	6
nízke 70 < VBR ≤ 117	4
veľmi nízke VR ≤ 70	2
7. Očakávané ciele – účinky dosiahnuté projektom	
stupeň zlepšenia bezpečnosti dopravy vzhľadom na jestvujúci stav	maximálne 25 bodov

Vysvetlenie:

1 VYHLÁŠKA O USTÁLENÍ JEDNOTNÉHO ZOZNAMU VYVINUTOSTI REGIÓNOV A JEDNOTIEK LOKÁLNEJ SAMOSPRÁVY ZA ROK 2014 (Úradný vestník RS číslo 104/ 2014)

2 Údaje Agentúry pre bezpečnosť cestnej premávky ([www.abs.gov.rs](http://www.abs.gov.rs))

JPR = (P1\*LTP+P2\*TTP+P3\*POG)/ počet obyvateľov\*10.000, verejné riziko zahynutia

LTP - počet ľahko zraniteľných

TTP - počet ťažko zraniteľných

POG - počet zahrnutých

P1, P2 a P3 – koeficienty pripojené ľahkým zraneniam, ťažkým zraneniam a smrteľným následkom

#### Článok 11

##### Zmluva o pridelení prostriedkov

Rozhodnutím o pridelení prostriedkov sa určujú jednotlivé sumy prostriedkov na jedného užívateľa.

Po vynesení rozhodnutia o pridelení prostriedkov pokrajinský tajomník uzaviera s užívateľom prostriedkov zmluvu o pridelení prostriedkov.

Povinné prvky zmluvy sú:

- údaje o užívateľovi prostriedkov
- suma pridelených prostriedkov
- účely, na aké sa môžu používať prostriedky
- obdobie, na aké sa uzaviera zmluva
- povinnosti užívateľov prostriedkov
- správy, ktoré sa podávajú sekretariátu
- iné prvky významné pre realizáciu zmluvne dojednaných aktivít

#### Článok 12

##### Sledovanie realizácie zmluvy

Užívateľ prostriedkov je povinný sekretariátu podať správy (naratívno-opisnú a finančnú) o uskutočnení projektov a účelovom a zákonom čerpaní prostriedkov (ďalej: správa) najneskôr v 15 dňovej lehote po lehote určenej na uskutočnenie projekty s príslušnou dokumentáciou.

Finančná správa musí obsahovať dôkazy o čerpaných prostriedkoch, s kompletnou dokumentáciou, ktorou sa opodstatňuje účelové a zákonné používanie získaných prostriedkov, ako aj zvyšných prostriedkov potrebných na uskutočnenie projektu (dokumentáciu o uskutočnenom postupe verejných obstaraní, výpis zo Správy trezoru, faktúry, zmluvy a inú finančnú dokumentáciu), ktorú overili oprávnené osoby.

Poskytovateľ prostriedkov si vyhradzuje právo od užívateľa prostriedkov, podľa potreby, žiadať si dodatočnú dokumentáciu a informácie.

Administratívnu kontrolu správ vykonáva sekretariát kontrolou realizácie zmluvne dojednaných záväzkov a správ s pripojenou dokumentáciou.

Pokrajinský tajomník rozhodnutím zriaďuje osobitnú komisiu spomedzi zamestnancov sekretariátu na výkon monitorovania a priamej kontroly realizácie projektu.

### Článok 13

#### Podmienky užívania prostriedkov

Prostriedky z rozpočtu AP Vojvodiny, ktoré sú predmetom zmluvy, podliehajú kontrole uskutočňovania zákonov v oblasti hmotno-finančného hospodárenia a účelového a zákonného čerpania prostriedkov, ktorú vykonáva služba rozpočtovej inšpekcie AP Vojvodiny.

Užívatelia prostriedkov sú povinní službe rozpočtovej inšpekcie umožniť nehatenú kontrolu účelového a zákonného míňania prostriedkov z predmetu zmluvy.

### Článok 14

#### Povinnosti používateľov vo verejných publikáciách

Užívatelia prostriedkov z verejného súbehu sú povinní vo všetkých verejných publikáciách a pri informovaní o aktivitách v súvislosti s realizáciou projektov, ktoré sa spolufinancujú z verejného súbehu, uviesť, že sa v ich spolufinancovaní zúčastnila Autonómna pokrajina Vojvodina, Pokrajinský sekretariát energetiky, stavebníctva a dopravy.

### Článok 15

#### Záverečné ustanovenia

Pravidlá nadobúdajú účinnosť vo ôsmy deň po dni uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK  
Ognjen Bjelić

1628.

Na základe článku 5 Uznesenia o založení Pokrajinského ústavu pre rovnosť pohlaví (Úradný vestník AP Vojvodiny číslo 14/04 a 3/06), článku 17 bod 6 Štatútu Pokrajinského ústavu pre rovnosť pohlaví (Úradný vestník AP Vojvodiny číslo 17/05) Správna rada Pokrajinského ústavu pre rovnosť pohlaví vynáša

### PRAVIDLÁ O POSTUPE A KRITÉRIÁCH NA PRIDELENIE NENÁVRATNÝCH PROSTRIEDKOV NA PODPORU ROZVOJA A AFIRMÁCIE ŽENSKÉHO PODNIKATELSTVA

#### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

##### Článok 1

Pravidlami o postupe a kritériách na pridelenie nenávratných prostriedkov na podporu rozvoja a afirmácie ženského podnikateľstva (ďalej v texte: pravidlá), sa zariaďuje postup a kritériá udeľovania nenávratných prostriedkov Pokrajinského ústavu pre rovnosť pohlaví (ďalej len: ústav) na podporu rozvoja a afirmácie ženského podnikateľstva na území AP Vojvodiny.

Pravidlami sa s cieľom posilnenia konkurencieschopnosti hospodárskych subjektov, zlepšenia ich podnikania a internacionalizácie, ako aj vytvárania nových pracovných miest prostredníctvom investícií do zariadení a služieb, rastu príjmov, zlepšenia technológie výrobných procesov a podnecovania ochrany životného prostredia, predpisujú ciele, právo účasti, účel finančných prostriedkov, podmienky účasti

vo verejnom súbehu, povinná dokumentácia, postup pri pridelovaní finančných prostriedkov, kritériá hodnotenia a poradia žiadostí o pridelenie finančných prostriedkov, uzatváranie zmlúv s užívateľmi prostriedkov, sledovanie plnenia zmluvných záväzkov a iných otázok dôležitých pre realizáciu verejného súbehu na udelenie nenávratných prostriedkov na podporu rozvoja a afirmácie podnikania žien (ďalej v texte: verejný súbeh).

Prostriedky na financovanie verejného súbehu sú zabezpečené z rozpočtu AP Vojvodiny, resp. z finančného plánu a ročného pracovného programu Ústavu pre rovnosť pohlaví na bežný rok.

Pojmy použité v tejto knihe pravidiel, ktoré majú rodový význam vyjadrený v gramatickom mužskom rode, znamenajú prirodzené ženské a mužské pohlavie osoby, ktorej sa týkajú.

#### CIELE

##### Článok 2

Cieľom pridelenia nenávratných prostriedkov je obstaranie zariadenia, nástrojov a reprodukčného materiálu, teda nákladov na certifikáciu, štandardizáciu a branding výrobkov alebo služieb na podporu rozvoja a afirmácie podnikania žien ako dôležitého segmentu celkového hospodárstva a podnikateľstva v AP Vojvodine, rozvíjanie spoločenského povedomia o zmene podnikateľského prostredia, v ktorom sa ženy rovnocenne podieľajú ako zakladateľky či majiteľky obchodných spoločností, teda ako iniciátorky podnikateľských nápadov, posilňovanie konkurencieschopnosti hospodárskych subjektov, zlepšovanie ich podnikania a internacionalizácie, ako aj vytváranie nových pracovných miest investíciami do zariadení a služieb, rast príjmov, zlepšovanie technológie výrobného procesu a podnecovanie ochrany životného prostredia.

##### Článok 3

V súvislosti s týmito pravidlami pod pojmom ženské podnikateľstvo sa chápe podnikateľka alebo obchodná spoločnosť, ktorej majiteľka je žena, a v ktorej je žena zodpovednou osobou za podnikanie a riadenie, registrovaná v Agentúre obchodných registrov (ďalej len: AOR).

V praktickej rovine to znamená, že sa ako podnikateľky identifikujú všetky ženy, ktoré vlastnia a vedú akýkoľvek druh činnosti (obchodnú, remeselnícku, agentúru, ordináciu a pod.), ako aj ženy, ktoré sú majiteľky a správkyne obchodných spoločností (spoločnosť s ohraničenou zodpovednosťou, komanditná spoločnosť a akciová spoločnosť).

#### ÚČEL PROSTRIEDKOV

##### Článok 4

Prostriedky sú určené na obstaranie vybavenia alebo reprodukčného materiálu (ďalej v texte: zariadenie), teda nákladov na certifikáciu, štandardizáciu a branding produktov alebo služieb v roku 2021, ktoré budú nakúpené, dodané a uhradené (kumulatívne) v plnej výške najneskôr do 60 dní odo dňa podpisu zmluvy s úradom.

Zariadenie znamená prostriedky na prácu, ktoré majú za úlohu pripraviť a dokončiť finálny výrobok alebo poskytnúť službu za účelom rozvoja a inovácie výrobného procesu, resp. poskytovania služieb. Zariadenie musí byť nové a určené na profesionálne používanie.

Služba zahŕňa činnosti, ktoré podnikateľský subjekt nie je schopný samostatne realizovať a priamo súvisí so zlepšovaním obchodného procesu, tvorby produktov, služieb a týka sa nákladov na štandardizáciu, certifikáciu a branding produktov.

#### VÝŠKA PROSTRIEDKOV

##### Článok 5

Jeden obchodný subjekt sa môže zúčastniť len s jednou prihláškou na vypísanom verejnom súbehu. Maximálna výška schválených nenávratných prostriedkov na jednu prihlášku sa schvaľuje v súlade s

finančným plánom a ročným pracovným programom ústavu na aktuálny rok. Nenávratné prostriedky budú udelené až do výšky 100 % požadovanej sumy bez závislých nákladov na obstaranie, dopravu, služieb inštalácie, školenie na používanie a pod. Suma schválených prostriedkov môže byť menšia od sumy žiadaných prostriedkov.

## VEREJNÝ SÚBEH NA PRIDELENIE PROSTRIEDKOV

### Článok 6

Finančné prostriedky sa pridelujú na základe verejného súbehu, ktorý vypisuje ústav a zverejňuje v Úradnom vestníku AP Vojvodiny, na vývesnej tabuli a na internetovej prezentácii úradu <https://ravno-pravnost.org.rs/javni-konkursi/>

### Článok 7

Povinné prvky textu verejného súbehu sú:

- názov aktu, na základe ktorého sa vypisuje;
- oblasť verejného záujmu, ktorá sa podnecuje alebo podporuje;
- cieľ a predmet súbehu;
- právo a podmienky pre účasť na verejnom súbehu;
- výška celkových prostriedkov plánovaných na pridelenie verejným súbehom;
- náklady, ktoré možno financovať súbehom (prijateľné náklady);
- náklady, ktoré možno financovať súbehom (neprijateľné náklady);
- potrebná dokumentácia pre prihlášku na verejný súbeh;
- realizácia verejného súbehu;
- kritériá hodnotenia a zoradenia prihlášok;
- rozhodnutie o pridelení prostriedkov;
- uzatváranie zmlúv a záväzkov užívateľov finančných prostriedkov;
- spôsob a lehota podávania prihlášok na verejný súbeh;
- a iné údaje dôležité pre realizáciu verejného súbehu.

Verejný súbeh môže obsahovať údaje o maximálnej sume prostriedkov, ktoré sa pridelujú účastníkom súbehu, ako aj údaje o počte prihlášok, ktoré môže na verejný súbeh odovzdať účastník súbehu.

## PRÁVO ÚČASTI NA VEREJNOM SÚBEHU

### Článok 8

#### I.

Právo účasti na verejnom súbehu majú obchodné spoločnosti<sup>1</sup> a podnikateľky<sup>2</sup> so sídlom alebo registrovanou obchodnou jednotkou (pobočkou, vyčlenené miesto) na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, ktoré sú zapísané do registra Agentúry obchodných registrov do 31. decembra 2019 a majú aktívny status, a to:

- 1) Právnické osoby registrované v AOR ako obchodné spoločnosti, ktoré sú zaradené medzi mikro, malé právnické osoby v súlade so zákonom o účtovníctve podľa finančných správ za rok 2019 a 2020 ako aj
- 2) Podnikatelia registrovaní v AOR do 31. 12. 2019.

Triedenie právnických osôb a podnikateľov sa koná v súlade s článkom 6 zákona o účtovníctve (Úradný vestník RS číslo 73/2019 a 44/2021 – iný zákon);

#### II.

Prihlášku na verejný súbeh podľa týchto pravidiel nemá právo podať obchodný subjekt, ktorý je v skupine spriaznených osôb, v ktorej sú niektorí členovia veľké právnické osoby.

<sup>1</sup> Obchodné spoločnosti, v ktorých má žena podiel vo vlastníctve a v ktorom vykonáva riadiacu funkciu (riaditeľka a zákonná zástupkyňa) – kumulatívne. Pozrieť článok 3 týchto pravidiel.

<sup>2</sup> Žena zakladateľka, majiteľka alebo spolumajiteľka – podnikateľka.

Právo účasti nemá ani obchodný subjekt, voči ktorému sa začalo konkurzné a likvidačné konanie, v súlade so zákonom o konkurze (Úradný vestník RS číslo 104/2009, 99/2011 – i. zákon, 71/2012 – uznesenie ÚS, 83/2014, 113/2017, 44/2018 a 95/2018), ani obchodný subjekt, ktorý je v ťažkostiach, podľa definície obchodného subjektu v ťažkostiach, v súlade s článkom 2 Vyhlášky o pravidlách udelenia štátnej pomoci (vestník Sl. glasnik RS číslo 13/2010, 100/2011, 91/2012, 37/2013, 97/2013 a 119/2014, 23/2021 – iné ustanovenia a 62/2021 – iné ustanovenia).

## PODMIENKY ÚČASTNI NA VEREJNOM SÚBEHU

### Článok 9

Účastník verejného súbehu podáva prihlášku na základe nasledujúcich podmienok:

- podať riadne vyplnenú prihlášku na predpísanom tlačíve;
- že je vo väčšinovom domácom súkromnom vlastníctve a že je registrovaná na území APV;
- že je registrovaný najneskôr do 31. 12. 2019;
- že v obchodnej spoločnosti má žena podiel vo vlastníctve a že je zodpovednou osobou (kumulatívne) alebo že je podnikateľkou, ktorá podnik riadi osobne;
- že má aspoň jedného zamestnanca (zamestnancom sa v zmysle zákona rozumie každá osoba prihlásená na povinné sociálne poistenie);
- že si riadne vysporadúva záväzky na základe verejných príjmov (dane a odvody) a miestnych verejných príjmov;
- že v období od 01. 12. 2021 nebola evidovaná v registri dlžníkov núteného inkasa Národnej banky Srbska;
- že mu nebolo vydané právoplatné opatrenie o zákaze výkonu činnosti;
- že sa nad ním nezačalo konkurzné konanie alebo likvidačné konanie;
- že v rokoch 2019 a 2020 nehospodáril so stratou;
- že v bežnom roku a v predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokoch (obdobie 2019 – 2021) neprijal de minimis štátnu pomoc, ktorej výška spolu so žiadanými prostriedkami presahuje sumu 23.000.000,00 dinárov;
- že na ten istý účel v bežnom roku nedostal nenávratné prostriedky pochádzajúce z verejných zdrojov v rámci iného programu štátnej pomoci alebo z iných.

Účastník verejného súbehu môže predložiť iba jednu prihlášku pre jeden účel (obstaranie vybavenia alebo služby). Dodávateľom zariadenia môže byť iba výrobca zariadenia alebo dovozca / oprávnený distribútor zariadenia.

## TROVY, KTORÉ SA MÔŽU FINANCOVAŤ NA ZÁKLADE VEREJNÉHO SÚBEHU

### Článok 10

Finančné prostriedky na základe tohto verejného súbehu možno používať na:

- Obstaranie jedného alebo viac prostriedkov (stroje a vybavenie).

Základné prostriedky by mali byť v súlade so skutočnou činnosťou hospodárskeho subjektu.

Základné prostriedky, na obstaranie ktorých sa pridelujú nenávratné prostriedky, nemožno nakupovať od fyzickej osoby, ani od spriaznených osôb v súlade so zákonom o obchodných spoločnostiach (vestník RS č. 36/2011, 99/2011, 83/2014 - iný zákon, 5/2015, 44/2018, 95/2018, 91/2019 a 109/2021). Dodávateľom základného prostriedku musí byť domáca právnická osoba (oprávnený distribútor alebo výrobca strojov a zariadení).

Základné prostriedky nemôžu byť dodané ani splatené čiastočne alebo úplne pred dňom podpisu zmluvy, prevodu finančných prostriedkov a vynesenia rozhodnutia o udelení nenávratných prostriedkov.

Základné prostriedky, ktoré sú predmetom obstarávania, musia byť nové a určené pre profesionálne použitie.

## TROVY, KTORÉ SA MÔŽU FINANCOVAŤ NA ZÁKLADE VEREJNÉHO SÚBEHU

### Článok 11

Finančné prostriedky nemožno použiť na financovanie / refundáciu výdavkov a trov pre:

- inštaláciu vybavenia (klimatizačné prístroje, ventilátory, solárne panely, poplašné systémy, systémy video dohľadu, výtahy, vykurovacie kotly a iné) a inštalácie (vodovodné, kanalizačné, elektrické, ventilačné, telefonické, káblové, internetové, vykurovacie, plynové a pod.);
- nábytok (drevený, plastový, kovový, čalúnený a iné) a vybavenie priestoru (okná a dvere, kovanie, žalúzie, pruhované závesy, koberce, prieťahy, nástenné a podlahové obklady a pod.);
- osvetlenie, svetelné, reklamné a iné tabule (nápisy, displeje, panely atď.);
- poľnohospodárske a prívesné stroje a iné zariadenia pre poľnohospodársku výrobu;
- osobné a iné vozidlá (dodávka, nákladné vozidlá, vozidlá na prepravu osôb atď.), prívesy atď.
- vybavenie pre šport;
- ktoré vznikli kompenzáciou, asignáciou, cesiou, alebo lízingom.

## DOKUMENTÁCIA, KTORÁ SA PODÁVA NA VEREJNOM SÚBEHU

### Článok 12

Účastník verejného súbehu podáva:

- 1) Vyplnené, overené, podpísané tlačivo prihlášky na verejný súbeh (vyplňa sa výlučne na počítači, sťahuje sa z internetovej prezentácie ústavu <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/>);
- 2) potvrdenie ponuky alebo zálohová faktúra / zálohová faktúra dodávateľa tovaru alebo poskytovateľa služby, ktorá je predmetom súbehu, nie staršie ako 30 dní odo dňa podania prihlášky, v ktorej musí byť uvedený presný názov služby, resp. zariadenie obsahujúce nasledujúce informácie: účel, značka, typ, rok výroby, spôsob platby, lehota platnosti ponuky, lehota dodania zariadenia, názov dodávateľa, jeho adresa, identifikačné číslo, rodné číslo, číslo bežného účtu;
- 3) Výpis o registrácii (registrované údaje) obchodného subjektu z AOR, nie starší ako 30 dní pred dátumom uverejnenia verejného súbehu (originál alebo fotokópia overená príslušným orgánom na overenie<sup>3</sup>);
- 4) Fotokópiu osvedčenia o daňovom identifikačnom čísle (DIČ)
- 5) Fotokópiu OP tlačiva (overené podpisy osôb oprávnených na zastupovanie)
- 6) Osvedčenia Daňovej správy Ministerstva financií RS o vysporiadaní splatných záväzkov verejných príjmov (dane a príspevky) (originály alebo overené fotokópie príslušným orgánom na overenie alebo vydané v elektronickej forme s digitálnym podpisom) nie staršie ako 30 dní pred dátumom zverejnenia verejného súbehu;
- 7) Finančné správy pre rok 2019 a 2020:
  - (a) Obchodné subjekty, ktoré vedú účtovné knihy podľa systému jednoduchého účtovníctva:
    - za rok 2019: kópia Správy pre štatistické potreby – Bilancia stavu, Bilancia úspechov a Štatistická správa so stavom k 31. decembru 2019, ktoré boli odovzdané na AOR;
    - za rok 2020: Hrubá súvaha alebo záverečný list k 31. decembru 2020;
  - (b) Paušálni daňovní poplatníci: kópie formulára KPO za rok 2019 a 2020; potvrdenie zo všetkých bánk o obrate na účte v roku 2019 a 2020 a kópie Rozhodnutia o dani z príjmov zo samostatnej činnosti za rok 2019 a 2020;

<sup>3</sup> Účastník verejného súbehu je povinný predložiť rozhodnutie, resp. výpis z AOR o akejkoľvek zmene zaregistrovanej v lehote 30 dní pred dátumom vyhlásenia verejného súbehu do okamihu zverejnenia Uznesenia o pridelení finančných prostriedkov na internetovej stránke ústavu (originál alebo fotokópia overená príslušným orgánom na overenie).

- 8) Doklad o tom, že hospodárskemu subjektu nebolo vydané právoplatné opatrenie o zákaze výkonu činnosti (Osvedčenie AOR/ Obchodného súdu). Uvedený doklad musí byť vystavený po dátume zverejnenia verejného súbehu. Predkladá sa v origináli alebo vo fotokópii overenej príslušným orgánom na overenie;
- 9) Doklad o tom, že na obchodný subjekt nie je zapísaná likvidácia a že naň nebolo začaté konkurzné konanie pred príslušným súdom (potvrdenie o AOR). Uvedený doklad musí byť vystavený po dátume zverejnenia verejného súbehu. Predkladá sa v origináli alebo vo fotokópii overenej príslušným orgánom na overenie;
- 10) Vyhlášky podané s plnou morálnou, hmotnou a trestnoprávnou zodpovednosťou (vyhlášky sa sťahujú z webovej prezentácii ústavu v rámci vypísaného súbehu <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/>):
  - (8-1) o prijatí podmienok verejného súbehu;
  - (8-2) o súhlase k užívaniu poskytnutých údajov;
  - (8-3) o statuse (článok 8, kapitola II. pravidiel);
  - (8-4) o spriaznených osobách;
  - (8-5) o prijatí štátnej pomoci malej hodnoty (de minimis);
  - (8-6) o veku strojového zariadenia / vybavenia (ak je predmetom obstarávania stroj / vybavenie / náčinie);
  - (8-7) o nejestvovaní dvojitého financovania;
  - (8-8) že sa nevedú súdne konania;
  - (8-9) vyhláška o presnosti a dôveryhodnosti daných údajov.
- 11) Ak účastník verejného súbehu zamestnal osoby zo zdravotným postihnutím alebo s inou skupinou marginalizovaných žien, predloží vyhlášku o počte zamestnancov overenú príslušným orgánom na overenie;
- 12) Ak je účastník verejného súbehu nositeľom cien a uznaní za kvalitu výrobkov/služby/ v období rokov 2019 – 2021, doručiť kópie dokumentov, ktorými sa to dokazuje (fotokópia).

Dokumentácia k prihláške do súbehu sa predkladá v jednom vyhotovení. Dokumentácia odovzdaná na súbeh sa nevracia.

Ústav vyhradzuje právo od podávateľa verejného súbehu žiadať si, podľa potreby, dodatočnú dokumentáciu a informácie.

## REALIZÁCIA VEREJNÉHO SÚBEHU

### Článok 13

Postup verejného súbehu na pridelenie prostriedkov vedie komisia na hodnotenie prihlášok (ďalej: komisia), ktorú zriaďuje a vymenúva riaditeľ ústavu rozhodnutím, ktoré určuje zloženie a úlohy komisie.

Riaditeľ ústavu má právo rozhodnúť o určení výšky odmeny za prácu prezidenta a členov Komisie v súlade s finančným plánom a ročným programom práce inštitútu, teda poskytnutých rozpočtových prostriedkov.

Komisia bude posudzovať len úplné a včas podané žiadosti.

Komisia zamietne:

- oneskorené, resp. podané po uplynutí lehoty určenej verejným súbehom;
- nepovolené prihlášky (prihlášky podané neoprávnenými osobami a subjektmi, ktoré nie sú určené verejným súbehom, ako aj prihlášky, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami verejného súbehu);
- neúplné a nezrozumiteľné prihlášky (prihlášky, ku ktorým nie sú priložené všetky potrebné dôkazy);
- prihlášky, ktoré sú nepodpísané, s prázdnyimi poličkami, vyplnené grafitovou ceruzkou;
- prihlášky zaslané faxom alebo elektronickou poštou;
- prihlášky, ktoré neboli podané na príslušnom tlačive, bez náležité povinných vyplnených údajov v prihláške, ktoré obsahujú nezrozumiteľné a nečitateľné údaje a pod.;
- žiadosti, ku ktorým nie je priložená požadovaná dokumentácia a pod.



**KRITÉRIÁ HODNOTENIA A ZORADENIA PRIHLÁŠOK****Článok 14**

Kritériá hodnotenia a zoradenia prihlášok budú zverejnené na webovej stránke ústavu <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/> spolu so súbehom.

V prípade, že dvaja alebo viacerí uchádzači budú mať rovnaký počet bodov v listine hodnotenia a zoradenia, prednosť bude mať poradie doručených žiadostí. Tabuľka kritérií hodnotenia a zoradenia prihlášok je definovaná takto:

POR. Č.	KRITÉRIÁ	BODY	
1.	Stupeň rozvoja lokálnej samosprávy, kde sa nachádza obchodný subjekt / podnikateľka	výrazne nevyvinutá	9
		slabo vyvinutá	9
		vyvinutá	6
		výrazne vyvinutá	3
2.	Dĺžka vykonávania činnosti	viac ako 3 roky	10
		do 3 rokov	5
3.	Počet zamestnancov	vyše 2 zamestnanci	10
		do 2 zamestnancov	5
4.	Tendencia zvyšovania počtu zamestnancov v období 2020 – 2021	noví zamestnanci (viac ako 2)	9
		noví zamestnanci (menej ako 2)	6
		zachovanie existujúceho počtu	3
5.	Činnosť	výrobná	12
		obslužná	9
6.	Vývoz produktov / služieb	áno	3
		nie	0
7.	Žena osamelý rodič	viac ako 3 deti	9
		2 alebo 3 deti	6
		1 dieťa	3
		podmienka nie je splnená	0
8.	Zamestnané osoby z marginalizovaných skupín (rómske ženy, osoby so zdravotným postihnutím, vidiecke ženy)	jestvuje	3
		nejestvuje	0
9.	Výška vlastnej účasti	31% a viac	12
		21% až 30%	9
		11% až 20%	6
10.	Uznania alebo odmeny za kvalitu výrobkov / služieb	áno	3
		nie	0
11.	Vplyv finančnej pomoci na účinnosť obchodnej činnosti	Do 20 bodov	20
		SPOLU (100 BODOV)	

**ROZHODNUTIE O PRIDELENÍ PROSTRIEDKOV****Článok 15**

Postup verejného súbehu na pridelenie prostriedkov vedie komisia na hodnotenie prihlášok (ďalej: komisia), ktorú zriaďuje a vymenúva riaditeľ ústavu rozhodnutím, ktoré určuje zloženie a úlohy komisie.

Členmi komisie sú odborníci z oblasti, pre ktorú je vypísaný verejný súbeh.

Komisia má predsedu a dvoch členov. Na prvom zasadnutí komisia volí predsedu komisie, ktorý koordinuje prácu komisie a vedie zasadnutia.

Komisia rozhoduje v plnom zložení a o svojej práci vedie zápisnicu. Komisia vynáša rozhodnutia väčšinou celkového počtu členov.

Po vynesení rozhodnutia uvedeného v odseku 1 tohto článku členovia komisie podpíšu vyhlásenie potvrdzujúce, že nie sú v konflikte záujmov v súbehu a vyhlásenie o dôvernosti. Ak počas postupu verejného súbehu zistia, že by mohli byť v konflikte záujmov, predseda

a členovia komisie o tom okamžite informujú riaditeľa ústavu, ktorý prijme potrebné opatrenia, aby zabránil nepriaznivým následkom z ďalším priebehom postupu verejného súbehu.

Predseda a členovia komisie nemôžu byť súčasne príjemcovia prostriedkov, čo sa pridelujú na základe verejného súbehu.

Vierohodnosť údajov komisia určuje na základe podanej dokumentácie a vyhlásenia, ktoré podpisuje zodpovedná osoba obchodného subjektu.

Podľa potreby komisia môže vykonať dodatočnú kontrolu zladenosti údajov z prihlášky a doručenej dokumentácie so skutkovým stavom na mieste v priestoroch obchodného subjektu, o čom sa spíše správa / zápisnica.

Komisia na základe kritérií, bodov a splnenia podmienok určených verejným súbehom určí listinu hodnotenia a zoradenia prihlásených obchodných subjektov s návrhom schválených prostriedkov (ďalej len: listina) v lehote nepresahujúcej 30 dní od uplynutia lehoty na predloženie prihlášky.

Listina sa zverejňuje na vývesnej tabuli a na webovej stránke ústavu <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/>.

Obchodné subjekty majú právo vzniesť námietky voči listine do troch pracovných dní odo dňa jeho uverejnenia.

Rozhodnutie o námietke vynesie komisia do piatich pracovných dní odo dňa prijatia námietky.

Návrh rozhodnutia o udelení nenávratných prostriedkov so zápisnicou komisia predkladá riaditeľovi na schválenie. Riaditeľ ústavu rozoberá návrhy komisie a vynáša konečné rozhodnutie.

Rozhodnutie sa zverejňuje na vývesnej tabuli a na webovej stránke ústavu <https://ravnopravnost.org.rs/javni-konkursi/>.

Ak po vynesení uznesenia a pred podpisom zmluvy niektorý z obchodných subjektov, ktorým boli prostriedky schválené, odstúpi od predloženej žiadosti, prostriedky sa schvália ďalšiemu obchodnému subjektu zo zoznamu, ktorý spĺňa požiadavky verejného súbehu.

## ZMLUVA O PRIDELENÍ PROSTRIEDKOV

### Článok 16

Účastník verejného súbehu, ktorému sa uznesením schvália finančné prostriedky (ďalej len: užívateľ finančných prostriedkov) pred uzavretím zmluvy ústavu doručuje vyhlásenie:

- o poskytnutí súhlasu k schválenej sume nenávratných prostriedkov;
- že stroj, zariadenie alebo náčinie nebudú scudzené alebo prenanaté inému obchodnému subjektu alebo dané na použitie, po dobu najmenej 12 mesiacov od dátumu podpísania zmluvy alebo
- že služba (vypracovanie webovej stránky, internetového obchodu, certifikátu produktu alebo značky) nebude prevezená na iný obchodný subjekt, resp. že službu využil alebo ju použije výlučne pre svoje vlastné potreby.

Ústav môže akceptovať len ponuku (ktorá sa týka obstarania zariadení, strojov, nástrojov, reprodukčného materiálu alebo služieb), ktorá je uvedená v projektovej dokumentácii. Všetky následné zmeny z hľadiska nákladov znášajú účastníci súbehu.

Na základe uznesenia ústav uzatvorí zmluvy s užívateľom prostriedkov, ktorou sa upravujú vzájomné práva a záväzky.

Prevod finančných prostriedkov sa vykonáva po podpise zmluvy s ústavom.

## POVINNOSTI UŽÍVATEĽA PROSTRIEDKOV

### Článok 17

Užívateľ nenávratných prostriedkov je povinný:

- stroj alebo vybavenie viditeľne označiť nálepkou, ktorú dostane od ústavu pri podpísaní zmluvy;
- zdôrazňuje finančnú podporu ústavu pri všetkých aktivitách, ktoré realizuje alebo sa na nich podieľa v súlade s Príručkou vizuálnej identity projektov, ktorá je stiahnutá z webovej stránky ústavu.

## SLEDOVANIE REALIZÁCIE ZMLUVY

### Článok 18

Užívateľ finančných prostriedkov je povinný po realizácii programu na podpísanom formulári ústavu doručiť naratívnu a finančnú správu o účelovom užívaní nenávratných prostriedkov so sprievodnou dokumentáciou.

Ústav ako poskytovateľ prostriedkov vyhradzuje právo od podávateľa prihlášky, podľa potreby, žiadať dodatočnú dokumentáciu a informácie.

## POČÍTANIE LEHÔT

### Článok 19

Lehota stanovená v dňoch začína prvým dňom v deň, keď je určitý akt (pravidlo, verejný súbeh, rozhodnutie alebo zmluva) uverejnený, prijatý alebo podpísaný a končí posledným dňom lehoty stanovenej v pravidle, verejnom súbehu, rozhodnutí alebo zmluve.

Lehota určená v mesiacoch alebo rokoch sa končí dňom, ktorý podľa názvu a čísla zodpovedá dňu vzniku udalosti, od ktorej lehota začína plynúť, a ak taký deň nie je v poslednom mesiaci, koniec lehoty je v posledný deň daného mesiaca. Dátum vypršania lehoty je možné označiť aj kalendárnym dňom. Ak posledný deň lehoty prípadne na deň, keď ústav nepracuje, lehota uplynie po uplynutí prvého nasledujúceho pracovného dňa.

## SPÔSOB A LEHOTA PODÁVANIA PRIHLÁŠOK

### Článok 20

Prihláška na verejný súbeh (vyplnený formulár prihlášky s príslušnou dokumentáciou) sa doručuje v zatvorenej obálke na adresu: Pokrajinský ústav rovnosti pohlaví cestovného ruchu, Bulvár Mihajla Pupina 6, 21 000 Nový Sad s označením na prednej strane obálky: NEOTVÁRAŤ – „PRIHLÁŠKA NA VEREJNÝ SÚBEH – PODNIKATEĽSTVO“ poštou alebo osobne (na uvedenej adrese) v čase od 9. do 14. hodiny.

Za včasné doručenie prihlášky poštou sa považuje doporučená zásielka doručená na poštu najneskôr v posledný deň konania verejného súbehu, overená pečiatkou preberacej pošty s jasne uvedeným (viditeľným) dátumom doručenia, bez ohľadu na dátum príchodu.

Na zadnú stranu obálky uviesť celé meno a adresu žiadateľa.

Lehota na podanie prihlášok nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa zverejnenia súbehu v Úradnom vestníku AP Vojvodiny denníku a na webovej stránke ústavu.

Na prihlášku so sprievodnou dokumentáciou, ktorá príde po uvedení termínu, nebude braný zreteľ.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### Článok 21

Pravidlá nadobúdajú účinnosť dňom uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Číslo: 329/2021 Dátum: 30. 11. 2021

PRESEDA SPRÁVNEJ RADY  
Aleksandar Jovanović

## Poznámka:

Tento Úradný vestník APV sa neuvěřuje v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, v súlade s článkom 5 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o uverejňovaní predpisov a iných aktov (Úradný vestník APV číslo 54/14 a 29/17).



## O B S A H

R. číslo	Predmet	Strana	R. číslo	Predmet	Strana
<b>VŠEOBECNÁ ČASŤ</b>					
<b>POKRAJINSKÁ VLÁDA</b>					
1625.	Uznesenie o zriadení Pracovnej skupiny na určovanie programového rámca Múzea 20 21	2469	1640.	Rozhodnutie o menovaní úradujúceho riaditeľa Informačného strediska pre podnikateľskú štandardizáciu a certifikáciu	
1626.	Uznesenie o zmene Uznesenia o zriadení Komisie na uskutočnenie súbehu na voľbu riaditeľa Verejného Vodohospodárskeho podniku Vode Vojvodine Nový Sad	2470	1641.	Rozhodnutie o zmene Rozhodnutia o používaní prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy 127 číslo: 401-9/2021-51	
<b>POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT ENERGETIKY, STAVEBNÍCTVA A DOPRAVY</b>					
1627.	Pravidlá o postupe pridelovania nenávratných prostriedkov lokálnym samosprávam v Autonómnej pokrajine Vojvodiny na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v roku 2021;	2470	1642.	Rozhodnutie o prevode prostriedkov do bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-8/2021-20	
<b>POKRAJINSKÝ ÚSTAVU PRE ROVNOŠŤ POHLAVÍ</b>					
1628.	Pravidlá o postupe a kritériách na pridelenie nenávratných prostriedkov na podporu rozvoja a afirmácie ženského podnikateľstva;	2474	1643.	Rozhodnutie o prevode prostriedkov do bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-8/2021-21	
<b>OSOBITNÁ ČASŤ</b>					
1629.	Rozhodnutie o udelení súhlasu k použitiu značky Najlepšie z Vojvodiny		1644.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-168	
1630.	Rozhodnutie o udelení súhlasu k Uzneseniu o rozvrhnutí čistého zisku		1645.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-169	
1631.	Vedeckého inštitútu potravinárskych technológií v Novom Sade za rok 2020		1646.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-170	
1632.	Rozhodnutie o udelení súhlasu k Programu o zmenách a doplnkoch Programu práce s.r.o. Park Palić na rok 2021;		1647.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-171	
1633.	Uznesenie o zániku práce asistenta pokrajinského tajomníka kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami;		1648.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-172	
1634.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami;		1649.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-173	
1635.	Rozhodnutie o zániku funkcie riaditeľa Ústavu pre kultúru vojvodinských Chorvátov v Subotici		1650.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-174	
1636.	Rozhodnutie o menovaní riaditeľa Ústavu pre kultúru vojvodinských Chorvátov v Subotici		1651.	Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-9/2021-175	
1637.	Rozhodnutie o uvoľnení z funkcie úradujúceho riaditeľa Pokrajinského ústavu pre ochranu prírody v Novom Sade		<b>OZNAMOVACIA ČASŤ</b>		
1638.	Rozhodnutie o menovaní úradujúceho riaditeľa Pokrajinského ústavu pre ochranu prírody v Novom Sade		<b>POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT ENERGETIKY, STAVEBNÍCTVA A DOPRAVY</b>		
1639.	Rozhodnutie o uvoľnení z funkcie úradujúceho riaditeľa Informačného strediska pre podnikateľskú štandardizáciu a certifikáciu		1652.	Verejná súbehu pridelovania nenávratných prostriedkov lokálnym samosprávam v Autonómnej pokrajine Vojvodiny na spolufinancovanie rozvoja dopravnej a cestnej infraštruktúry v roku 2021;	
<b>POKRAJINSKÝ ÚSTAVU PRE ROVNOŠŤ POHLAVÍ</b>					
<b>POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT HOSPODÁRSTVA A CESTOVNÉHO RUCHU</b>					
1653. Pravidlá o postupe a kritériách na pridelenie nenávratných prostriedkov na podporu rozvoja a afirmácie ženského podnikateľstva;					
1654. Zmena Verejného súbehu o pridelenie nenávratných prostriedkov turistickým organizáciám lokálnych samospráv z územia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na financovanie projektov významných pre rozvoj turistického potenciálu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v roku 2021;					

VYHLÁSENIE STRATENÝCH DOKLADOV ZA NEPLATNÉ: 250 dinárov

Platba na účet č. 340-15329-18/smerovaná cez zberný účet 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Nový Sad, Vojvode Mišića č. 1

Text oznamu s potvrdením o zaplatení /vyhotovenie alebo fotokópia poukážky/ zaslať na adresu:

Úradný vestník APV, D.o.o. Magyar Szó Kft, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad

Vydáva: Pokrajinský sekretariát pre vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Zodpovedná redaktorka: Dijana Katona. Tel. 021 487 44 27.

Tlačí: D.o.o. Magyar Szó Kft, Tlačiareň FORUM, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad.

Telefóny: Redakcia: 064 805 5142; Služba predplatného: 021 557 304; Oznamovacie oddelenie: 021 457 633; E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs